

当重大灾害发生时， 你知道该逃到哪里避险呢？

灾害何时发生难以预测，做好准备非常重要。

为了保护你自身以及你全家人的安全，让我们做好准备吧。



大家知道吗？日本是一个灾害频发的国家，以前仙台也发生过大地震和海啸。所以，希望大家为了安心地生活，提前做好准备吧。

在日本，当地震或暴雨等重大灾害发生时，将开放避难所。所谓的避难所就是为当地居民能够躲避灾害的安全场所。避难所就是大家所居住地区的小学和中学等场所。

当重大灾害发生时，将开设仙台市灾害多种语言支援中心。仙台市灾害多种语言支援中心将用外语发布灾害以及避难所相关信息。如果对日语发布的信息内容有不明白的地方，请拨打电话，咨询仙台市灾害多种语言支援中心。

扫描二维码，即可获得以下机关的相关信息。



仙台灾害多种语言支援中心
☎ 022-265-2471
<http://int.sentia-sendai.jp/saigai/>



仙台市内的指定避难所
<https://www.city.sendai.jp/koryu/foreignlanguage/cn/refugearea/refugearea/index.html>



仙台观光国际协会
致力于多种文化防灾事业
<http://int.sentia-sendai.jp/c/life/bousai.html>



仙台多文化共生中心
为外国籍市民提供各种支援
☎ 022-224-1919
<http://int.sentia-sendai.jp/c/exchange/index.php>

おお さいがい
大きな災害
お
が起きたら
に
どこに逃げ
し
るか知って
いますか？

さいがいは、いつ起こるかわからないので、
じゅんび 準備をすることが大切です。

あなたと、あなたの かぞく まも 家族を守るために、
じゅんび 準備をしましょう。



つなみ 孤立する 荒浜小学校(東日本大震災)

©City of Sendai

QRコードを読み取ることで、下記の
機関・情報に簡単にアクセスできます。



せんだい さいがいたげんごしえん
仙台市災害多言語支援センター
☎022-265-2471
<http://int.sentia-sendai.jp/saigai/>



せんだいし していひなんじよ
仙台市の指定避難所
<https://www.city.sendai.jp/anzensuishin/kurashi/anzaen/saigaitaisaku/hinanjo/doko/shitei.html>



せんだい かんこうこくさいきょうかい
仙台観光国際協会
たぶんかぼうさいとく
多文化防災の取り組み
<http://int.sentia-sendai.jp/j/life/bousai.html>



せんだいたぶんかきょうせい
仙台多文化共生センター
がいこくじんしみん
外国人市民をサポートします。
☎022-224-1919
<http://int.sentia-sendai.jp/j/exchange/index.php>

にほん さいがいは 多い国であることを知っていますか。
せんだいでも過去に大きな地震と津波がありました。
がいこくじん 皆さんも、安全で安心できる暮らしをおくるた
めに準備をしておきましょう。

にほん では、地震や大雨など **大きな災害** があると、
避難所 が開きます。避難所は、地域の住民が逃げ
ることができる **安全な場所** です。避難所は皆さんが住
んでいる地域の **小学校・中学校** などです。

おお 大きな災害が起きた時には、**仙台市災害多言語
支援センター** も開きます。仙台市災害多言語支援セ
ンターは **外国語で災害や避難所の情報を発信** しま
す。日本語の情報がわからない時は、仙台市災害
多言語支援センターに電話してください。